

**THE CHURCH OF OUR LADY OF MERCY**

*2496 Marion Avenue,  
Bronx, NY 10458*

Tel: 718-933-4400/4401 Fax: 718- 933-5904

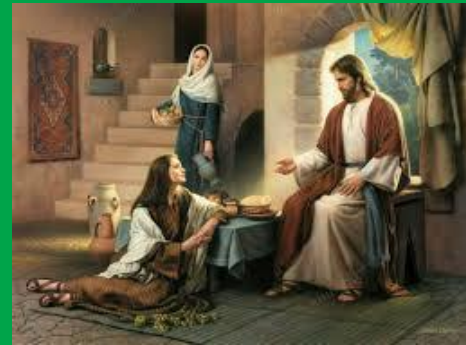
[www.ourladyofmercyny.org](http://www.ourladyofmercyny.org).

email: [office@ourladyofmercyny.org](mailto:office@ourladyofmercyny.org)

: [ccdoffice@ourladyofmercyny.org](mailto:ccdoffice@ourladyofmercyny.org)

**PARISH STAFF**

**Rev. Jose Ambooken, Pastor**



**MARTHA AND MARY**

Rev. Jean-Marie Uzabakriho, Parochial Vicar

Mrs. Rosa Torres, Secretary

Mr. Luis A. Espada, CCD Coordinator.

Ms. Guadalupe Garcia, Part time receptionist

Mr. Julio Mosquea, Trustee.

Mr. José J. Lopez, Custodian, maintenance

Ms. Yris Mosquea, Trustee.

Ms. Maria Rosario, Cook

Ms. Francisca Monterrey, Housekeeper.

**OFFICE HOURS / HORAS DE OFICINA**

Monday to Friday 9:00 AM – 1:00 PM; 2:00 PM– 7:30 PM.

lunes a viernes

Saturday 10:00 AM – 7:00 PM;

Sunday 10:00 AM – 2:00 PM

**SUNDAY MASS SCHEDULE  
HORARIO DE MISAS DOMINICALES**

**SATURDAY VIGIL** 5:15 PM: English  
**SÁBADO VIGILIA** 7:00 PM: Español  
**FIRST SUNDAY OF THE MONTH**  
7:45 AM: Filipino Mass (*Tagalog*)  
**SUNDAY** 8:45 AM: English  
10:00 AM: Bilingual Family Mass  
**DOMINGO** 11:30 AM, 1:00 PM, 6:00 PM: Español

**WEEKDAY MASSES (CHAPEL)  
MISAS DIARIAS EN LA CAPILLA**

**Monday to Friday** 5:15 PM: English  
**Saturday** 9:00 AM: English  
**Lunes, martes, jueves y viernes:**  
12:00 mediodía: Español  
**Miércoles y Viernes:** 7:00 PM: Español

**REGISTRATION IN THE PARISH:**

Parishioners are invited to register as active members in the Parish Office to receive the Parish Envelopes or Letters of recommendation.

**REGISTRACION EN LA PARROQUIA:**

A todos los parroquianos se les invita a registrarse en la Oficina Parroquial para del recibir los Sobres Semanales de la Parroquia o Cartas de recomendación

## PARISH GROUPS / GRUPOS PARROQUIALES

**Cursillistas:** domingo a la 1:00 PM  
**Ecuadorianos:** 1<sup>er</sup> domingo de mes a las 1:00  
**CERS:** Lunes a las 7:00 PM  
**Comunidad de Matrimonios:** lunes a las 7:00 PM  
**Providencia:** 1<sup>er</sup> lunes de mes de 7:00 PM  
**Youth Group:** Tuesday after 6:30 PM  
**Circulo de Oración Carismáticos:** miércoles 7:30PM

**Dance Group:** Wednesday at 6:00 PM  
**Legion of Mary:** Thursday at 6:00 PM, English  
**Legión de María:** viernes a la 1:00 PM, en español  
**Altagracianos:** viernes después de Misa de 7:00 PM  
**Hermanidad Emaús:** 7:30 PM Los viernes (Caballeros)  
**Hermanidad Emaús:** 4:30 PM Los sábados (Damas)  
**Niños Misioneros:** Los sábados a las 10:00 AM

## THE SACRAMENTS

**BAPTISMS** for Children take place in English on the 2<sup>nd</sup> Saturday of the month. Parents, please register the child at the rectory at **least one month** in advance. Please bring the **Birth Certificate** for registration.

### GODPARENTS REQUIREMENTS :

**Godparents:** A man and a woman over the age of 16 years; if married, they should have been married in the Catholic Church. (Please bring your marriage certificate)

If the Godparents are single, they must not live with a partner and must have received the three sacraments of initiation, viz., Baptism, Confirmation and Holy Eucharist (Communion). *They must bring as proof, certificates of Baptism, Confirmation and Holy Eucharist (Communion).*

**THE SACRAMENT OF RECONCILIATION (CONFESSION):** Saturday 4:30 PM in English in the Church. Any day in the Rectory with an appointment.

**MATRIMONY (MARRIAGE):** Couples should make an appointment with the Pastor Rev. Jose Ambooken at least **6 months** before the wedding date. They will then get all of the information required.

**ANOINTING OF THE SICK:** Please inform a priest whenever anyone is seriously ill. In case of emergency, call the rectory at any time.

## LOS SACRAMENTOS

**LOS BAUTISMOS** se llevan a cabo en español en el primer y tercer sábado del mes. Los padres, favor de registrar sus niños en la rectoría un mes antes del Bautismo. Traen, por favor, el **Certificado del Nacimiento** para registrar.

### LOS PADRINOS - REQUISITOS:

**Padrinos:** Un hombre Católico y una mujer Católica mayores de 16 años. Si están casados, ellos tienen que estar casados por la Iglesia Católica. (Traer el certificado del matrimonio)

Si los padrinos son individuales, no deben vivir con su pareja, deberían recibir los tres Sacramentos de iniciación que son Bautismo, Confirmación y Eucaristía (Comunión). *Deben traer prueba con sus certificados de Bautismo, Confirmación y Eucaristía (Comunión).*

### EL SACRAMENTO DE RECONCILIACIÓN

**(CONFESIÓN):** Los sábados a las 6:30 PM en español en el templo. En cualquier día en la Rectoría con una cita.

**MATRIMONIO:** Las parejas deben hacer cita con el Pastor Padre José Ambooken por lo menos **6 meses** antes de la fecha de boda. Ellos obtendrán todo el informe durante esta entrevista.

**UNCIÓN DE LOS ENFERMOS:** Favor de informar al sacerdote cuando alguien está enfermo. En caso de emergencia, llame a la rectoría a cualquier hora.

**THE MASS REGISTER FOR THE YEARS 2019** is available in the Rectory office. Please book the Masses as soon as possible to avoid disappointments **(No later than 3:00 PM on a Saturday of the week)**. According to Archdiocesan norms, the stipend for a Mass is \$15.00

**EL REGISTRO PARA APUNTAR LAS MISAS PARA EL AÑO 2019** está disponible en la Oficina de la rectoría. Para evitar disgustos, por favor reserven las Misas tan pronto como sea posible. **(Tienen que apuntar las Misas antes de 3:00 PM del sábado de la semana)**. Por los directivos de la Arquidiócesis, el estipendio de la Misa es de \$15.00

**JULY 14, 2019: COLLECTION REPORT OF OUR LADY OF MERCY**

OFFERTORY = \$3,864.00  
 CHILDREN'S COLLECTION = \$10.00

**THANK YOU FOR YOUR SUPPORT**

**READINGS LECTURAS**

20	Sat: Weekday [Saint Apollinaris, Bishop and Martyr; BVM] Ex 12:37-42/Mt 12:14-21	20	sáb de la semana: [San Apolinaris, obispo y Martir: SVM]: Ex 12:37-42/Mt 12:14-21
21	<b>SUN 16<sup>TH</sup> SUNDAY IN ORDINARY TIME:</b> Gn 18:1-10a/Col 1:24-28/Lk 10:38-42	21	<b>DOM: 16° DOMINGO DEL AÑO:</b> Gn 18:1-10a/Col 1:24-28/Lc 10:38-42
22	Mon: Saint Mary Magdalene: Sg 3:1-4b or 2 Cor 5:14-17/Jn 20:1-2, 11-18 23	22	lun: Santa María Magdalena: Can 3:1-4b or 2 Cor 5:14-17/Jn 20:1-2, 11-18 23
23	Tue :Weekday [Saint Bridget, Religious] Ex 14:21—15:1/Mt 12:46-50	23	mart de la semana: [Santa Brígida, Religiosa] Ex 14:21—15:1/Mt 12:46-50
24	Wed Weekday: [Saint Sharbel Makhlūf, Priest] Ex 16:1-5, 9-15/Mt 13:1-9	24	mier de la semana: [San Sharbel Makhlūf, Prebítero] Ex 16:1-5, 9-15/Mt 13:1-9
25	Thu: Saint James, Apostle, Feast: 2 Cor 4:7-15/Mt 20:20-28	25	Jue: San Santiago, apóstol, Fiesta: 2 Cor 4:7-15/Mt 20:20-28
26	Fri: Saints Joachim and Anne, Parents of the Blessed Virgin Mary, Memorial Ex 20:1-17/Mt 13:18-23	26	Vier: Santos Joaquin y Ana, Padres de la Santísima Virgen María, Memorial Ex 20:1-17/Mt 13:18-23
27	Sat Weekday [BVM] Ex 24:3-8/Mt 13:24-30	27	Sáb de la semana: [SVM] Ex 24:3-8/Mt 13:24-30

**OFFICE HOURS OF MR. LUIS ESPADA, CCD COORDINATOR:**

MONDAY TO WEDNESDAY: 1:00 PM – 6:30 PM ; FRIDAY: 1:00 PM – 6:30 PM; SUNDAY: 9:00 AM-2:00 PM

**HORARIO DEL SEÑOR LUIS ESPADA, COORDINADOR DE CCD:**

LUNES A MIERCOLES: 1:00 PM – 6:30 PM; VIERNES: 1:00 PM -6:30 PM; DOMINGO: 9:00 PM – 2:00 PM

**LET US PRAY FOR THE SICK MEMBERS OF OUR PARISH  
 REZEMOS POR LOS ENFERMOS DE NUESTRA PARROQUIA**

**PERMANENT / PERMANENTES:** Aniceta Aird, Anna Phan Phuoc, Ana Pérez, Ana y David Santiago, Ana Rodriguez, Carmen Castillo, Cynthia Isidore, Edilia y José E. Nuñez, Elsa y José Gonzales, Eladia Ciprian, Eustaquia Betances, Jane Demers, Julia Ayala, María Cintron, Milagro Amoró, Raquel Meléndez, Raquel Toro, Rosa Vidal, Teresa Nga Nguyen.

**TEMPORARY / TEMPORARIOS:** Amalia Aviles Lopez, Ariel, Elizabeth Bello, Esperanza Nuñez Felicia de Jesús, Francisca, Luis Gonzalo, María Delgado, María Nuñez, María Tavarez, Mayra Renaud, Milady, Reyes Ramos, Rosa María, Silvia Gonzalez, Susan Bacchus, Teresa Tuyet Phan.



## MASS INTENTIONS

### Saturday July 20<sup>TH</sup>

9:00 AM  
5:15 PM Thanksgiving - Jindra Panalba  
7:00 PM

### Tuesday, July 23<sup>RD</sup>

12:00 noon †Hanley Alay Terrero  
5:15 pm

### Wednesday, July 24<sup>TH</sup>

5:15 PM NO MASS  
7:00 PM NO MASS

### Thursday July 25<sup>TH</sup>

12:00 noon:  
5:15 PM

### Friday, July 26<sup>TH</sup>:

12:00 Noon  
5:15 PM

7:00 PM

### Saturday July 27<sup>TH</sup>

9:00 AM †Wilfredo Alvarado  
5:15 PM  
7:00 PM

### Sunday, July 21<sup>ST</sup> : 16<sup>th</sup> SUNDAY OF THE YEAR (C)

8:45 AM: Teresa Phan Tuyet - Healing  
10:00 AM  
11:30 AM †John Sanchez  
†María Magdalena Serrano  
†Patria Paulino  
1:00 PM Acción de gracias -Cumpleaños- Alberto Santos  
†Sergia Castaño  
6:00 PM

### Monday, July 22<sup>ND</sup>

12:00 noon  
5:15 PM:

**REGISTRATION FOR THE RELIGIOUS EDUCATION (CCD) PROGRAM:** Registration will be from **Monday June 17 – Sunday August 18, 2019**. Please take a "Flyer" from the Rectory Office. All of the details are given therein.

### INSCRIPCIÓN PARA EL PROGRAMA DE EDUCACIÓN RELIGIOSA (CCD):

La inscripción será del **lunes 17 de junio al domingo 18 de agosto de 2019**. Por favor, tomen un "folleto" de la Rectoría. Todos los detalles se dan en el mismo.

---

### MISION DE VERANO: HORARIO

**14 DE JULIO:**MISA DE ENVIO (11:30 AM)

#### 15 de julio : lunes

7:00 am: Laudes, Reflexión

8:00 am: Lipieza

8:30 am: Desayuno

10:00 am: Envio

11:45 am: Regresamos para la Misa de 12:00

1:00 pm: Almuerzo

2:00 pm: Rosario a María

3:00 pm: Misericordia, Santísimo

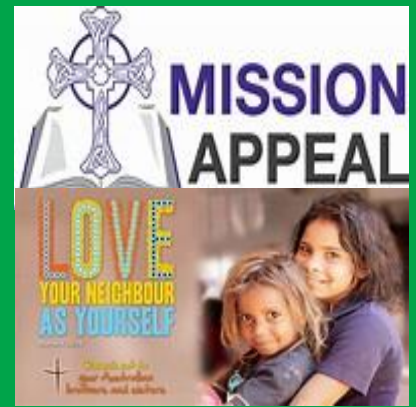
4:00 pm: Envio

6:45 pm: Regreso

7:00 pm: Visperas

7:30 pm: Cena

**MISSION APPEAL:** We have been informed by the Archdiocese that the Mission appeal for this year will take place in our parish on the weekend of July 27-28 (next Saturday-Sunday), 2019. As in the past, let us be generous to the appeal with our prayers and contributions for the spread of the Gospel of Our Lord Jesus Christ.



**CAMPAÑA MISIONERA:** La Arquidiócesis nos informó que la campana misionera para este año se llevará a cabo en nuestra parroquia el fin de la semana del 27 al 28 de julio (proximo sábado y domingo) de 2019. Como en el pasado, Déjanos ser generosos con nuestras oraciones y ayuda financiera para la difusión del Evangelio de Nuestro Señor Jesucristo.

**MISA ESPECIAL CON EL SACERDOTE DARIO BETANCOURT 31 DE JULIO:**

Oracion especial por los enfermos y los necesitados...comenzando a las 6:30 PM con el santo Rosario.

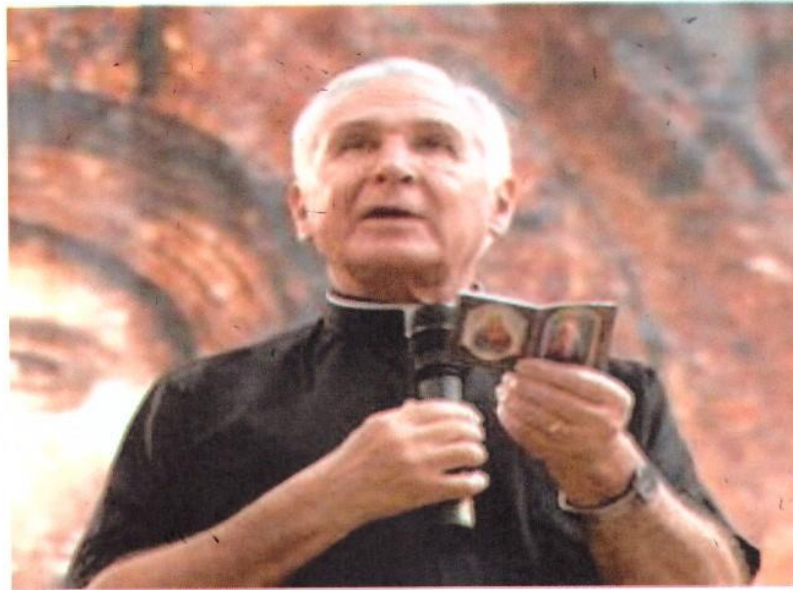
**LATE COMERS TO MASS:** We have many devout persons who come to church to adore, praise and thank God. However, we have others who come habitually late for the divine services. This shows lack of respect and reverence for God. It is like saying: "You, God, wait for me. I will come when I like!" Think of it!!!!

**LLEGAR TARDE A LA MISA:** Nuestra Iglesia tiene muchas personas devotas que alaban a Dios y le agradecen. Pero también hay algunos que llegan sistemáticamente tarde a los servicios divinos. Esto demuestra falta de respeto y reverencia hacia Dios. Es como decir: "Tú, Dios, espérame. Vendré cuando me guste ". ¡Piénsanlo!



**REUNION DE LOS UJIERES:** Tendremos una reunión de los ujieres el jueves 25 de julio 2019 a las 7:30 PM. Todos los ujieres deben venir a la reunión a tiempo sin dar excusas. Cuando llegan tarde, el mensaje que dan a los que llegan a tiempo es: "¡ No te respeto!"

**CRURCH OF OUR LADY OF MERCY**  
**CIRCULO DE ORACION "EN BUSCA DE CRISTO"**  
2496 Marion avenue, Bronx New York 10458



**MISA ESPECIAL MIERCOLES 31 DE JULIO**  
**CON EL SACERDOTE**  
**DARIO BETANCOURT.**  
**CON ORACION ESPECIAL POR LOS ENFERMOS**  
**Y LOS NECESITADOS**

**VEN Y DILE AL SEÑOR**  
**"SI QUIERES PUEDES SANARME"**  
**Y OIRAS**  
**LA RESPUESTA "SI QUIERO"**

**COMENZANDO A LAS 6:30 PM CON EL SANTO ROSARIO**  
**MIERCOLES 31 DE JULIO 2019 a las 700 pm ,**

**Como llegar: Trenes D y 4 hasta Fordham Road,**  
**Autobuses 1, 2, 9, 12, 15, 17, 34, 41, 55, hasta Fordham Road, en-**  
**tre las calles 188 St. y Fordham Road. TE ESPERAMOS!!**

## **REGISTRATION FOR THE RELIGIOUS EDUCATION (CCD) PROGRAM**

1-Registration will be from **Monday June 17 – Sunday August 18, 2019**

2-Registration will be done by **ONLY by Mr. Luis Espada** (Coordinator of Rel Ed) in his Office.

3-Registration hours:

Sundays 9:00 am – 2:30 pm.

Mondays, Tuesdays, Wednesdays, Fridays: 12:30 pm – 6:30 pm

4-Requisites: **NO REGISTRATION WILL TAKE PLACE WITHOUT THE FOLLOWING:**

(a) Full payment on the day of registration

(b) Birth Certificate of the Child or adult

(c) Baptism Certificate.

(d) Names of Godparent/s or sponsor with appropriate certificates:

(i) They should be more than 16 years of age.

(ii) If married, they should have been married in the Catholic Church (Bring Marriage Certificate only)

(iii) If they are single, they should not be living with a partner.

(iv) They should have received the three Sacraments of initiation, viz.,  
Baptism, Confirmation and Communion.

5-Registration Fees (**CASH ONLY**)

(a) 1 person / 1 student: \$70.00;

(b) 2 persons / 2 students: \$110.00 (Same family)

(c) 3 persons / 3 students: \$ 140.00 (Same family)

(d) 4 persons / 4 persons: \$ 160.00 (Same family)

## **INSCRIPCIÓN PARA EL PROGRAMA DE EDUCACIÓN RELIGIOSA (CCD)**

1-La inscripción será del **lunes 17 de junio al domingo 18 de agosto de 2019.**

2-La inscripción será realizada **SOLAMENTE por el Sr. Luis Espada** (Coordinador de Rel Ed) en su Oficina.

3-Horas de inscripción:

Domingos de 9:00 a.m. a 2:30 p.m.

Lunes, martes, miércoles, viernes: 12:30 pm - 6:30 pm

4-Requisitos: **NINGUNA INSCRIPCIÓN SIN LO SIGUIENTE:**

- (a) Pago completo el día de la inscripción.
- (b) Certificado de nacimiento del niño o adulto.
- (c) Certificado de bautismo del niño o adulto.
- (d) Nombres de los padrinos con los certificados apropiados:
  - (i) Deben ser mayores de 16 años.
  - (ii) Si están casados, deberían haber estado casados en la Iglesia Católica (Traer solo certificado de matrimonio)
  - (iii) Si son solteros, no deben vivir con un novio o una novia.
  - (iv) Deberían haber recibido los tres Sacramentos de iniciación, que son: Bautismo, Confirmación y Comunión.

5-Cuotas de inscripción (solo en efectivo)

- (a) 1 persona / 1 estudiante: \$ 70.00.
- (b) 2 personas / 2 estudiantes: \$ 110.00 (misma familia)
- (c) 3 personas / 3 estudiantes: \$ 140.00 (la misma familia)
- (d) 4 personas / 4 personas: \$ 160.00 (misma familia)